

## 52 Beste Bücher

Die Literatursendung am Radio

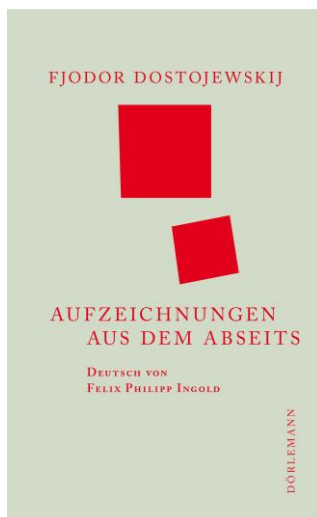
Jeden Sonntag von 11.00 – 12.00 Uhr  
und von 21.00 – 22.00 Uhr auf

**Radio SRF 2 Kultur**



---

## Das Buch der Woche 51



### Fjodor Dostojewskij Aufzeichnungen aus dem Abseits

Aus dem Russischen von Felix Philipp Ingold

Dörlemann  
ISBN: 978-3-03820-032-1

Felix Münger im Gespräch mit dem Slawisten Thomas Grob  
und der Philosophin Catherine Newmark

**Sonntag, 25. Dezember 2016, 11.00 - 12.00 Uhr / Wiederholung: 21.00 Uhr**

Er hasst sich selbst, alle anderen und alle vermeintlichen Gewissheiten: Die Hauptfigur in Fjodor Dostojewskij's «Aufzeichnungen aus dem Abseits» von 1864 leidet am Mensch-Sein an sich. Das Schlüsselwerk des grossen russischen Autors ist neu übersetzt.

Der Text hat bereits Nietzsche elektrisiert und nach ihm Generationen von Dostojewskij-Fans. Tatsächlich wirft der grosse russische Autor in diesem frühen Text am Beispiel der Figur eines exzentrischen Querkopfs existenzielle Grundfragen auf.

Ältere Übersetzungen tragen den Titel «Aufzeichnungen aus dem Untergrund» oder «Aufzeichnungen aus dem Kellerloch». Felix Münger lotet im Gespräch mit dem Slawisten Thomas Grob und der Philosophin Catherine Newmark die zeitlose philosophische und literarische Tiefe dieses von Felix Philipp Ingold neu übersetzten Klassikers aus.